



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume
GIUNTA ESECUTIVA

Sig. Amm. 013-04/2011-15/14
N° Pr. 2170-67-02-11-2

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”* e dell'articolo 39 del *“Regolamento sulle licitazioni”* (Delibera dell'Assemblea UI, 23 febbraio 2009, N° 66, e successive modifiche), la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione urgente, tenutasi a Abbazia, il 5 settembre 2011, vista la Decisione 16 novembre 2010, N° 10, afferente all'*“Avvio della procedura di gara per il restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso”* (in allegato), vista la Conclusione 27 giugno 2011, N° 140, recante *“Nomina delle Commissioni Giudicatrici di competenza dell'Unione Italiana in attuazione della Legge 19/91 e successive modificazioni e estensioni”* (in allegato), visti i Verbali di aggiudicazione della gara per il restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso, del 27 luglio, del 4 e 26 agosto 2011 (in allegato) e dopo aver esaminato il Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'UI, la Comunità degli Italiani di Cherso e la Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo, a valere sui fondi della Legge 19/91 e successivi rifinanziamenti ed estensioni, Convenzione MAE-UI N° N° 2751, del 13 ottobre 2005 e Convenzione MAE-UI N° 2776, del 30 maggio 2006, su proposta della Presidenza della Giunta Esecutiva, ha approvato la seguente:

CONCLUSIONE

5 settembre 2011, N° 170,

“Approvazione dell'esito della gara per il del restauro della sede della Comunità degli Italiani di Torre e approvazione del Contratto N° _____, del _____, tra l'Unione Italiana, la Comunità degli Italiani di Cherso e la Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo, in attuazione delle Convenzione MAE-UI 2005 e 2006”

1. Si prende atto dei Verbali di apertura delle offerte e di aggiudicazione della gara relativi al restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso (in allegato) da parte della Commissione giudicatrice, riunitasi a Fiume, il 27 luglio, il 4 e il 26 agosto 2011.
2. Si approva l'esito della gara e l'affidamento dei lavori di restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso alla Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo, Malin 6, 51550 Lussinpiccolo, per un importo di 4.397.801,22 Kune, PDV compreso e al netto delle spese di gestione UI.

3. Si approva il Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'UI, la Comunità degli Italiani di Cherso e la Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo (in allegato), in attuazione delle Convenzioni MAE-UI 2005 e MAE-UI 2006.
4. Si approvano i pagamenti verso presentazione di regolari fatture, alla Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo, ad approvazione del Contratto del MAE e successivo accredito dei relativi finanziamenti.
5. Si esprime il consenso alla sottoscrizione del Contratto N° _____, del _____, da stipularsi tra l'UI, la Comunità degli Italiani di Cherso e la Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo.
6. S'incarica il Referente UI a predisporre la comunicazione sull'assegnazione dell'appalto.
7. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.hr

Il Presidente
Maurizio Tremul

Abbazia, 5 settembre 2011

Recapitare:

- Alla Comunità degli Italiani di Cherso.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Alla Presidentessa dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig.ra Floriana Bassanese Radin
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Al Referente dei Servizi Amministrativi dell'UI.
- Archivio.

MOTIVAZIONE

Il finanziamento per la realizzazione del restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso è a valere sulle Convenzioni MAE-UI N° N° 2751, del 13 ottobre 2005 e MAE-UI N° 2776, del 30 maggio 2006.

Trattasi di fondi così detti *perenti*.

L'importo complessivo a disposizione per l'attuazione dell'iniziativa in oggetto ammonta a €814.397,24, al lordo, PDV e spese gestione UI comprese.

Il valore stimato per il restauro della sede della CI di Cherso è pari a Kune 5.181.287,59, PDV incluso e al netto delle spese di gestione UI, ossia €698.712,84 (1 € = 7,415475 al cambio medio della HNB del 10/06/2011), secondo il preventivo della ditta di progettazione.

Il Ministero degli Affari Esteri ai sensi della Legge 28 luglio 2004, N° 193, relativa a *“Interventi a favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”*, che proroga le disposizioni di cui all'Art.1 della Legge 21 marzo 2001, N° 73, che prorogava le disposizioni di cui all'Art. 14, comma 2, della Legge 9 gennaio 1991, N° 91, relativa alle *“Norme per lo sviluppo delle attività economiche e della cooperazione internazionale della Regione Friuli – Venezia Giulia, della provincia di Belluno e delle Aree Limitrofe”* fino al 31 dicembre 2006, è autorizzato ad erogare la somma di Euro 4.650.000 per ciascuno degli anni d'esercizio 2004, 2005 e 2006, per gli interventi in favore della Comunità Nazionale Italiana nelle Repubbliche di Slovenia e di Croazia.

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VI Sessione ordinaria, tenutasi addì 16 luglio 2007, in Umago, ha approvato la Delibera N° 30, recante *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 193/04 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2007 e Utilizzo e ridestinazione degli avanzi contrattuali, degli interessi maturati, dei mezzi inutilizzati e dei progetti decaduti a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni al 31 dicembre 2006”* con la quale vengono stanziati 605.000,00 € al lordo per l'iniziativa denominata *“Restauro sede, direzione lavori e acquisto arredi”* in favore della Comunità degli Italiani di Cherso, a valere sulla Convenzione MAE-UI N° 2751, del 13 ottobre 2005, per un importo di € 397.826,00 e a valere sulla Convenzione MAE-UI N° 2776, del 30 maggio 2006, per un importo di €207.174,00.

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua XIV Sessione ordinaria, tenutasi addì 30 marzo 2010, in Dignano, ha approvato la Delibera N° 85, recante *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi delle Leggi 191/2009 e 25/2010 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2010 e Utilizzo e ridestinazione degli avanzi contrattuali, degli interessi maturati, dei mezzi inutilizzati, dei progetti decaduti e dei contratti rescissi a valere sulla Legge 19/91 e successive estensioni e modificazioni al 31 dicembre 2009”* con la quale vengono stanziati ulteriori 220.000,00 € al lordo per l'iniziativa denominata *“Restauro sede, direzione lavori e acquisto arredi”* in favore della Comunità degli Italiani di Cherso, a valere sulla Convenzione MAE-UI N° 2776, del 30 maggio 2006, per un importo di €220.000,00.

Il “Comitato di coordinamento per le attività in favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”, costituito con Decreto del Ministro degli Affari Esteri N° 4032 in data 3 luglio 1995 e composto da due rappresentanti del Ministero degli Affari Esteri, da un rappresentante delle autorità diplomatiche consolari in Slovenia, da un rappresentante delle autorità diplomatiche consolari in Croazia, da due rappresentanti della Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia, da due rappresentanti dell’Unione Italiana, da due rappresentanti dell’Università Popolare di Trieste e dal rappresentante della Federazione degli Esuli Istriani, Fiumani e Dalmati, con status consultivo, si è riunito in data 11 luglio 2007 ed ha espresso parere favorevole alla realizzazione del progetto, presentato dall’Unione Italiana, relativo alla Comunità degli Italiani di Cherso per il *restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso* per un importo complessivo di € 605.000,00, di cui € 397.826,00 a valere sulla Convenzione MAE-UI N° 2751, del 13 ottobre 2005, ed € 207.174,00 a valere sulla Convenzione MAE-UI N° 2776, del 30 maggio 2006, derivante dalla ridestinazione di progetti non ancora attuati.

Il “Comitato di coordinamento per le attività in favore della minoranza italiana in Slovenia e Croazia”, si è riunito in data 27 gennaio 2011 ed ha espresso parere favorevole alla realizzazione del progetto, presentato dall’Unione Italiana, relativo alla Comunità degli Italiani di Cherso per il *restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso* per un importo complessivo di € 814.397,24, di cui € 388.227,00 sulla Convenzione MAE-UI, N° 2751, del 13 ottobre 2005 e € 426.170,24 sulla Convenzione MAE-UI, N° 2776, del 30 maggio 2006, derivante dalla ridestinazione di progetti non ancora attuati.

La Convenzione stipulata tra il Ministero degli Affari Esteri italiano – Direzione Generale per i Paesi dell’Europa e l’Unione Italiana, N° 2751, del 13 ottobre 2005, prevede l’erogazione di contributi e sovvenzioni per la realizzazione di un piano di interventi e attività in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, per un importo di € 388.227,00, non ancora integralmente utilizzato.

La Convenzione stipulata tra il Ministero degli Affari Esteri italiano – Direzione Generale per i Paesi dell’Europa e l’Unione Italiana, N° 2776, del 30 maggio 2006, prevede l’erogazione di contributi e sovvenzioni per la realizzazione di un piano di interventi e attività in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, per un importo di € 426.170,24, non ancora integralmente utilizzato.

Il Presidente della Giunta Esecutiva dell’Unione Italiana di Fiume, con Delibera 16 novembre 2010, N° 10, ha avviato la procedura per la gara pubblica per il “*Restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso*”.

La GE UI ha provveduto a nominare, con la Conclusione 27 giugno 2011, N° 140, recante “*Nomina delle Commissioni Giudicatrici di competenza dell’Unione Italiana in attuazione della Legge 19/91 e successive modificazioni e estensioni*”, la Commissione giudicatrice, così composta:

- L’Ing. Sergio Perenić, di Pola, in rappresentanza dell’Unione Italiana - Presidente.
- L’Ing. Davor Brežnik, di Umago, in rappresentanza dell’Unione Italiana.
- L’Ing. Mario Hofmann, di Lussinpiccolo, in rappresentanza della CI di Cherso.

L’UI ha tenuto conto della comunicazione della CI di Cherso, in data 15 aprile 2011 e successive, con la quale indica l’Ing. Mario Hofmann, di Lussinpiccolo quale proprio rappresentante nella Commissione giudicatrice per il restauro della sede della CI di Cherso.

In data 29 giugno 2011, l’Unione Italiana di Fiume ha bandito una gara pubblica per il “*Restauro della sede della Comunità degli Italiani di Cherso*”.

Il termine di consegna delle offerte è stato fissato per il 27 luglio 2011, alle ore 11,00, presso la sede dell'UI Fiume.

L'intera documentazione di gara è stata pubblicata sul sito Internet ufficiale dell'Unione Italiana: www.unione-italiana.hr, mentre l'Avviso sull'indizione dell'asta pubblica è stato pubblicato sui seguenti media:

- A) "La Voce del Popolo" di Fiume,
- B) "Novi List" di Fiume,
- C) "Glas Istre" di Pola,
- D) "Jutarnji List" di Zagabria.

La Commissione Giudicatrice riunitasi in data 27 luglio, 4 e 26 agosto 2011 presso gli uffici dell'Unione Italiana di Fiume, ha aggiudicato il "Restauo della sede della Comunità degli Italiani di Cherso" alla Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo, per un importo complessivo di Kune 4.397.801,22, incluso PDV.

La Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione urgente, tenutasi il 5 settembre 2011, presso la CI di Abbazia, con la Conclusione 5 settembre 2011, N° 170, ha approvato l'esito della gara e ha approvato il presente Contratto per il "Restauo della sede della Comunità degli Italiani di Cherso", per un importo complessivo di Kune 4.397.801,22, PDV incluso, pari ad € € 588.063,91, al tasso di cambio medio della Banca Centrale Croata in data 20 agosto 2011: 1 € = 7,461031 Kune.

Il Contratto N° 120, del 12/09/2011, tra l'UI, la Comunità degli Italiani di Cherso e la Ditta Margea d.o.o. di Lussinpiccolo è stato approvato dallo studio legale di fiducia dell'UI, Avv. Ladislav Radoslović.

Tenuto conto di tutto ciò, si delibera come nel dispositivo del presente Atto.